

## Tisztelt Ajánlattevő!

A Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Tűzoltó Szövetség ajánlattételi felhívást tesz közzé a Interreg Magyarország-Szlovákia Program (a továbbiakban: Interreg HUSK) HUSK/2302 kódszámú felhívása keretében megvalósuló **Reducing risks by improving ground support of aerial firefighting**” (acronym: **#ergodic**) című, **HUSK/2302/1.2/010** számú projekt megvalósításához szükséges a légi tűzoltás földi kiszolgálásához kapcsolódó képzési anyag kidolgozása tárgyában.

### I. Ajánlatkérő adatai

Neve: Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Tűzoltó Szövetség  
Székhelye: 3525 Miskolc, Dózsa György utca 15.  
Képviseli: Varga András elnök  
Adószáma: 18411223-1-05  
E-mail: [baz.tuo.szov2020@gmail.com](mailto:baz.tuo.szov2020@gmail.com)

### II. Az ajánlatkérés tárgya és az ellátandó feladat részletes ismertetése, a teljesítés módja:

A projekt 2.1.3. tevékenységének megvalósítása érdekében szükséges egy speciális képzési anyag kidolgozása a légi tűzoltás földi kiszolgálásának elméleti képzéséhez kapcsolódóan.

A tanulmány elkészítése során a következő paramétereket szükséges figyelembe venni/teljesíteni:

#### Tartalmi követelmények:

A képzési anyag címe: Helikopteres légi tűzoltás földi (medencés) oltóvíz utántöltése

#### Főbb fejezetei a következők:

- Bevezetés
- Légi tűzoltás jelenlegi helyzetének áttekintése
- A helikopterek tűzoltó felszerelésére vonatkozó szabályok
- Helikopterek feltöltése oltóanyaggal
- Biztonsági alapelvek a repüléstechnológiával való munkavégzéshez
- A helikopteres tűzoltás alkalmazását befolyásoló feltételek
- Zárzó
- Szakfelszerelések jegyzéke

#### Formai követelmények:

- Terjedelem: minimum 30 oldal (jogtiszta fotókkal, térképekkel, diagrammokkal illusztrálva, ahol releváns) magyar nyelvi verzióban, a tanulmány lezárásaként maximum 1 oldalas angol nyelvű összefoglalóval
- Betűtípus és betűméret: Bahnschrift (Címsor) 14-es betűméret és Arial Nova (Normál) 11-es betűméret
- Sorköz: 1,15
- Szerkesztett Microsoft Word és .pdf formátum
- Az elkészült anyagon kötelező az Interreg HUSK program arculati elemeinek szerepeltetése a program kommunikációs útmutató-csomagja szerint, amely a következőket írja elő kiadványok esetében:

A kiadványnak a következő információkat és láthatósági elemeket kell tartalmaznia magyar nyelven:

- Program logója
- Program szlogenje

- Projekt rövid címe
- Program honlapja

A kötelezően előírt láthatósági elemekre vonatkozó Brandbook (EN) és a kapcsolódó projektpromóciós mellékletek (Guidelines on Project Promotion Annexes) itt érhetőek el: <https://www.skhu.eu/downloads>

- A szakértőnek a HUSK program által előírt formanyomtatvány kitöltésével nyilatkoznia kell arról, hogy az általa elkészített tanulmány más Európai Unió, vagy hazai finanszírozásból megvalósított pályázatban nem került elszámolásra.

**Teljesítés módja:** a dokumentum átadása a Megbízó részére elektronikus úton Word és .pdf formátumban.

### **III. Alkalmassági követelmények**

1. Végzettség: szakirányú felsőfokú végzettség
2. Szakmai tapasztalat:
  - a) legalább 3 éves szakmai gyakorlati szakmai tapasztalat,
  - b) nagy kiterjedésű vegetációs tüzek oltásában való jártasság,
  - c) szakoktatói tapasztalat

### **IV. Teljesítési határidő**

1. 2025. március 31. Megbízó előteljesítést elfogad.

### **V. Megbízási díj**

1. A feladat ellátásának pénzügyi fedezetét a projektben elnyert támogatás biztosítja.
2. Megbízó a megbízási díjat a Megbízott szerződés szerű teljesítését és annak Megbízó általi igazolását követő nyolc (8) napon belül, átutalás útján fizeti meg a Megbízott által megjelölt bankszámlaszámra.
3. Megbízó előleget nem biztosít.
4. Késedelmes fizetés esetén Megbízó a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben meghatározott késedelmi kamat megfizetésére köteles.
5. A megbízási díj a szerződés szerű teljesítéssel kapcsolatos valamennyi díjat, költséget, a szerzői jogi oltalommal törvényileg védett szolgáltatás felhasználási joga korlátlan, harmadik személy részére is átadható átengedésének ellenértékét is magában foglalja.

### **VI. Árajánlat kötelező tartalmi elemei**

- az ajánlatkérő megnevezése,
- az ajánlattevő megnevezése, azonosító adatai és aláírása;
- az ajánlat tárgyának pontos megnevezése (pályázati azonosító feltüntetésével),
- szolgáltatás meghatározása (az ajánlat tárgya),
- az árajánlat érvényessége,
- a bruttó megbízási díj összege.

### **VII. Ajánlattételi határidő és az ajánlat benyújtásának módja**

1. Ajánlattételi határidő: 2025. február 14.
2. Ajánlat benyújtásának módja:
  - a) Posta (futár) szolgálat: Az árajánlatot a Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Tűzoltó Szövetség részére címezve (3525 Miskolc, Dózsa György utca 15.) egy eredeti, cégszerűen aláírt példányban, magyar nyelven, lezárt, sértetlen borítékban az Ajánlatkérő székhelyére történő teljesítéssel, vagy
  - b) E-mail: a [baz.tuo.szov2020@gmail.com](mailto:baz.tuo.szov2020@gmail.com) e-mail címre csatolt mellékletként nem szerkeszthető .pdf formátumban, cégszerű aláírással ellátva kell elküldeni.

3. A postán feladott vagy futár által kézbesített, e-mail útján benyújtott ajánlatot Ajánlatkérő csak akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha az az ajánlattételi határidőig a beadás helyén és időpontjában rendelkezésre áll. A kézbesítésből származó bármilyen késedelem Ajánlattevő felelőssége.
4. A határidőn túl érkezett ajánlatot az Ajánlatkérő érvénytelennek minősíti.
5. Postai (futár) kézbesítés esetén a borítékon kérjük feltüntetni a következő szöveget:

„Árajánlat HUSK/2302/1.2/010 projekt – képzési anyag kidolgozása”  
2025.02.14. előtt az ajánlat nem bontható fel!

6. Az ajánlatkérő ajánlattételi adatlap (árajánlat) mintát biztosít jelen ajánlatkérés mellékleteként.

### **VIII. Az eljárásban történő részvételt kizáró okok**

Az eljárásban nem lehet ajánlattevő az a személy, aki:

- a) a szerződéssel érintett szervezettel közszolgálati jogviszonyban, munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll (továbbiakban: érintett dolgozó/munkatárs),
- b) az érintett dolgozó közeli hozzátartozója,
- c) az a gazdálkodó szervezet, amelyben az érintett dolgozó, vagy annak közeli hozzátartozója tulajdoni részesedéssel rendelkezik,
- d) egy évnél régebben lejárt adó-, vám-, vagy társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettségének nem tett eleget,
- e) aki nem rendelkezik a feladat ellátásához előírt végzettséggel és szakmai tapasztalattal,
- f) aki korábbi, ajánlatkérővel, vagy köztulajdonban álló egyéb szervezettel kötött szerződésének teljesítése során súlyos szerződésszegést követett el,
- g) aki a kizáró okokkal kapcsolatban valótlanul nyilatkozott,

**Igazolási mód:** Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy nem tartozik a fenti kizáró okok hatálya alá. Ajánlatkérő ellenőrzi az adatbázisok, nyilvántartások alapján, hogy ajánlattevő kizáró okok hatálya alatt áll-e.

### **IX. Ajánlattevő tájékoztatása az eljárás eredményéről**

Ajánlatkérő az Ajánlattevőt az eljárás eredményéről, annak megállapítását követő 10 munkanapon belül tájékoztatja.

### **X. A szerződéskötés tervezett időpontja**

Az eljárás eredményéről szóló tájékoztatás megküldését követő naptól számított 10 munkanapon belül.

### **XI. A szerződés típusának meghatározása**

Megbízási szerződés.

### **XII. Hiánypótlás**

Ajánlatkérő a hiánypótlás lehetőségét biztosítja. A hiánypótlás során az ajánlati ár nettó értéke nem módosítható. A számítási hibát Ajánlatkérő javítja.

### **XIII. Az árajánlatok értékelésének szempontjai**

A nyertes ajánlat kiválasztása a beérkezett árajánlatok közül a legalacsonyabb összegű kért ellenszolgáltatás alapján történik.

#### **XIV. Ajánlati kötöttség ideje**

Ajánlattevő az ajánlattételi határidőt követő legalább 30 napig marad kötve ajánlatához.

#### **XV. Kapcsolattartás**

Amennyiben az ajánlattételi felhívással kapcsolatosan kérdése merül fel, az alábbi elérhetőségen kérhet információt: E-mail: [baz.tuo.szov2020@gmail.com](mailto:baz.tuo.szov2020@gmail.com)

#### **XVI. Egyéb feltételek**

Ajánlattevő személyesen köteles eljárni, azonban alvállalkozót igénybe vehet a teljesítéshez.

Ajánlatkérő tájékoztatja Ajánlattevőt, hogy az ajánlatkérésben meghatározott feladatok Ajánlatkérő tárgyban rögzített pályázatának részét képezik, melyre tekintettel Ajánlattevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a szerződésben jelölt feladatait késedelmesen teljesíti, vagy a teljesítés neki felrögzhető okból megghiúsul és emiatt Ajánlatkérőnek a projektben visszafizetési kötelezettsége vagy egyéb fizetési kötelezettsége keletkezik, úgy annak megtérítésére Ajánlattevő köteles.

Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy az ajánlat benyújtási határidejét megelőzően az ajánlattételi felhívást szükség esetén módosítsa vagy indokolás nélkül visszavonja, illetve az eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

Az Ajánlatkérő fenntartja a jogot, hogy érvényes eljárás esetén is a szerződés megkötését indokolás nélkül megtagadja (Ptk. 6: 74.§ (2)). A szerződéskötés megtagadása kártérítési igényt nem keletkeztet.

Ajánlatkérő a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (General Data Protection Regulation, GDPR, a továbbiakban: Rendelet) által előírt kötelezettségének eleget téve tájékoztatja az Ajánlattevőt, mint természetes személyt, hogy az ajánlatban megadott személyes adatait a 2021-2027 programozási időszakban az egyes európai uniós alapokból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 256/2021. (V. 18.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 215. § (2) bekezdés b) pontjában előírt jogszabályi kötelezettség, ajánlatkérés jogcímén kezeli.

Adatkezelő: Ajánlatkérő.

Az adatkezelés alapjául szolgáló jogszabályok: A Rendelet, valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Infotv.).

A személyes adatok címzettjei: az Ajánlatkérő árajánlatok kezelésével kapcsolatos feladatokat ellátó munkavállalói.

Az Adatkezelő az érintettek személyes adatait – azon közhatalmi szervek kivételével, amelyek egyedi ügyben folytatott vizsgálatuk keretében az uniós vagy a magyar joggal összhangban férhetnek hozzá a személyes adatokhoz – a projektek Támogatója és/vagy a Közreműködő Szervezet részére továbbíthatja.

Az adatkezelés jogalapja: jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont).

A személyes adatok tárolásának időtartama: Amennyiben a pályázat kötelező dokumentumai, vagy a vonatkozó jogszabályok eltérően nem rendelkeznek, a teljesítést követő 5 év.

A megadott adatok számviteli, adózási célú kezelésének jogalapja jogi kötelezettség teljesítése, ebben a körben az adattárolás időtartama 8 év.

Az Adatkezelő által kezelt adatok köre: Ajánlattevő neve, lakcíme, e-mail címe, telefonszáma.

Az adatkezelés célja: árajánlat kérése.



Adatvédelmi tisztviselő neve, elérhetősége: Varga András címe: 3525 Miskolc, Dózsa György u. 15., e-mail címe: baz.tuo.szov2020@gmail.com, Telefonszáma: +36 20 224 2068

Tájékoztatás adatbiztonsági intézkedésekről: az Adatkezelő gondoskodik arról, hogy az általa kezelt adatokhoz illetéktelen személy ne férhessen hozzá, azokat ne hozhassa nyilvánosságra, ne továbbíthassa, valamint azokat ne módosíthassa, törölhesse. Adatvédelmi incidens esetén az Adatkezelő a Rendelet 33. cikk (1) bekezdése alapján indokolatlan késedelem nélkül, és ha lehetséges, legkésőbb 72 órával azután, hogy az adatvédelmi incidens a tudomására jutott, bejelenti azt a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal a természetes személyek jogaira és szabadságára nézve. Amennyiben a bekövetkezett adatvédelmi incidens magas kockázattal jár, akkor az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül köteles minden érintettet erről értesíteni.

Az érintettek jogai: Ajánlattevőt, mint érintettet megilleti a tájékoztatás kéréséhez való jog, a hozzáférés joga, a helyesbítéshez való jog, a törléshez való jog, a zároláshoz való jog, az adatkezelés korlátozásához való jog, a tiltakozáshoz való jog és a jogorvoslati jog.

Az érintetti jogok gyakorlásának módja: Az érintett természetes személy írásban (az Adatkezelő címére küldött megkeresésben vagy ügyfélkapun keresztül) fordulhat az Adatkezelő felé az érintetti jogainak gyakorlása végett.

Adatkezeléssel kapcsolatos jogérvényesítési lehetőségek: a Rendelet, valamint az Infotv. rendelkezései alapján a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál bejelentéssel bárki vizsgálatot kezdeményezhet arra hivatkozással, hogy személyes adatok kezelésével kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye áll fenn.

A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság elérhetőségei: székhelye: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c., postacíme: 1530 Budapest, Pf.: 5., e-mail címe: ugyfelszolgalat@naih.hu, telefonszáma: +36 1 391-1400, fax száma: +36 1 391-1410, honlap címe: www.naih.hu

A személyes adatok kezelésével kapcsolatban felmerült jogsérelem esetén bírósági igényérvényesítésnek is helye van.

Az érintett természetes személy pert kezdeményezhet, melynek elbírálása a Miskolci Törvényszék hatáskörébe tartozik. Az érintett választása szerint a per a lakóhelye szerinti törvényszék előtt is megindítható.

Az adatszolgáltatás az árajánlat benyújtásához feltétlenül szükséges adatok tekintetében előfeltétele az árajánlat érvényességének, azonban Ajánlattevő a személyes adatok megadására nem köteles. Az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következménye: a benyújtott árajánlat érvénytelen.

Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell, hogy az ajánlatkérő Adatkezelési tájékoztatóját megismerte, az adatkezelő és az adatfeldolgozók személyéről a tájékoztatást megkapta, az abban foglalt információkat és tájékoztatást tudomásul vette, a személyes adatai kezeléséhez és feldolgozásához annak alapján hozzájárul, vagy nem járul hozzá.

Ajánlattevő vagy közreműködője által elkészített és teljesített képzési anyag dokumentum, valamint fotó és egyéb dokumentációk (a továbbiakban együttesen: dokumentáció) szellemi alkotásokhoz fűződő szerzői jogvédelem alatt állhatnak.

Ajánlatkérőt Ajánlattevő által szolgáltatott dokumentumok, adatok, információk vonatkozásában felelősség nem terheli a szerzői jog bármely jogosultja irányában.

Ajánlattevő a rendelkezésre bocsátott, esetlegesen szerzői jogi oltalomban részesíthető szellemi alkotások tekintetében a rendelkezés és korlátlan felhasználás jogát nem kötheti ki.

Ajánlattevő az Ajánlatkérő részére átadott szöveges dokumentumok és fotók (a továbbiakban: dokumentáció) vonatkozóan teljes körű, korlátlan, azaz területi korlátozás nélküli és határozatlan időre szóló - kizárólagos felhasználási és rendelkezési jogot kell, hogy biztosítson Ajánlatkérő részére, melynek keretében Ajánlatkérő az Ajánlattevő által átadott dokumentációt szabadon felhasználhatja. A szabad felhasználás joga magában foglalja azt a lehetőséget is,



hogy az elkészült dokumentációt az Ajánlatkérő módosítsa, átdolgozza, továbbdolgozza, kiegészítse, többszörözze, vagy ezek érdekében azt más, harmadik személy részére szükség szerint átadja. Ajánlatkérő a felhasználás jogát az átadással megszerzi, az átadott dokumentációval szabadon rendelkezik a szerződés megszűnését követően is.

Ajánlattevőnek szavatolnia kell, hogy az elkészítendő dokumentáció felhasználási jogának átengedésére jogosult, és ki kell jelentenie, hogy harmadik félnek nem állt, áll, vagy a jövőben nem fog fennállni olyan szerzői, vagy személyiségi joga, amely Ajánlatkérőt megakadályozná a dokumentáció jogszerű használatában, illetve a felhasználási jogok megszerzésében, gyakorlásában.

A feladat teljesítéséhez szükséges fotók, illusztrációk (pl. térképek) elkészítéséhez, vagy felhasználásához esetlegesen szükséges adatvédelmi tárgyú hozzájárulást is a Megbízott köteles beszerezni, továbbá annak felhasználásához, továbbá harmadik személy részére történő átadásához és felhasználásához az érintettek hozzájárulását kérni, illetve köteles az érintetteket az adatkezelés/feldolgozás egyéb jogcíméről és jogorvoslati lehetőségeiről tájékoztatni.

Ha az Ajánlattevő a munkavégzés során másnak a jogi oltalomban részesített szellemi alkotását, vagy személyiségi jogot érintő dokumentumot használ fel, Ajánlattevő köteles beszerezni a harmadik személy engedélyét, hozzájárulását. Ha a harmadik személy az engedély, hozzájárulás megadásáért ellenszolgáltatást kér, annak megfizetése Ajánlattevő kötelessége. Ha a szerzői, vagy személyiségi jog jogosultja az engedélyt megtagadja, vagy a jog jogosultjának személye nem elérhető, a szerzői jogi oltalommal védett, vagy személyiségi jogot sértő forrást Ajánlattevő nem használhatja fel.

Ha harmadik személy joga az Ajánlatkérő jogait korlátozza, Ajánlatkérő megfelelő határidő kifizetésével tehermentesítést követelhet az Ajánlattevőtől és a tehermentesítés megtagadhatja az ehhez szükséges megbízási díj összegének megfizetését. Amennyiben a tehermentesítés lehetetlen vagy Ajánlattevő a kifizetést elmulasztja, Ajánlatkérő elállhat a szerződéstől, illetőleg kártérítést követelhet.

A megbízási díj meghatározásánál a felhasználási jogok ellenértékét figyelembe kell venni, a szerzői jogi oltalom alá eső dokumentum felhasználási díját a megbízási díj teljeskörűen tartalmazza.

Közreműködő igénybevétele esetén az Ajánlattevő köteles gondoskodni az Ajánlatkérő javára szóló, a jelen bekezdésben foglaltakkal analóg tartalmú, felhasználási jog átadására vonatkozó nyilatkozat közreműködővel történő elkészítéséről és aláírásáról. Az ilyen módon készített okiratot az Ajánlattevő köteles haladéktalanul az Ajánlatkérőnek átadni.

Kérem ajánlati felhívásunkat elfogadni, ajánlatukat elkészíteni és részünkre, határidőben benyújtani szíveskedjenek.

Miskolc, 2025. február 7.

Tisztelettel:

Varga András s.k.  
elnök

Borsod-Abaúj-Zemplén Vármegyei Tűzoltó Szövetség

**Mellékletek:**

1. számú melléklet: Ajánlattételi adatlap (árajánlat)